

Standard információs lap az átalány szerződésekhez

Az Önnek ajánlott utazási szolgáltatások kombinációja egy olyan átalány utazás, amely az (EU) 2015/2302 szerinti irányelveknek megfelel.

Ezért Önnek jogában áll az átalány utazásokra érvényes valamennyi EU-s jogot igénybe venni. Az FTI Touristik GmbH vállalat teljes felelősséget vállal az egész átalány utazás szabályszerű lebonyolításáért.

Ehhez az FTI Touristik GmbH vállalat rendelkezik a törvényileg előírt biztosítással, amely szavatolja az Ön kifizetéseinek visszatérítését és, amennyiben a transzport benne foglaltatik az átalány utazásban, akkor az Ön hazajuttatásának biztosítását is, amennyiben a cég fizetésképtelenné válna.

A legfontosabb jogok az (EU) 2015/2302 alapján

- Az utazók az átalány utazási szerződés megkötése előtt megkapják az összes szükséges információt az átalány utazásról.
- Mindig legalább egy vállalkozó szavatol a szerződésbe foglalt valamennyi utazási szolgáltatás szabályszerű teljesítéséért.
- Az utazók kapnak egy olyan segélykérő telefonszámot, vagy egy olyan elérhetőséget, amelyen keresztül kapcsolatba tudnak lépni az utazás szervezőjével vagy az utazási irodával.
- Az utazók - egy méltányos határidőig és adott körülmények között többletköltség kifizetésével - az átalány utazást átruházhatják más személyre.
- Az átalány utazás ára csak abban az esetben emelkedhet, ha bizonyos költségek (pl. az üzemanagyárák) megnövekednek és ha ez a szerződésben kifejezetten benne foglaltatik, és mindenki által legkésőbb az átalány utazás kezdete előtt 20 nappal. Amennyiben az áremelkedés meghaladja az átalány utazás árának 8 %-át, akkor az utazónak joga van elállni a szerződéstől. Ha az utazás szervezője fenntartja az áremelés jogát, akkor az utazónak joga van az árcsökkenés érvényesítéséhez, amennyiben a megfelelő költségek alacsonyabbak lesznek.
- Az utazóknak joguk van visszalépései költség megfizetése nélkül elállni a szerződéstől, és teljesen visszatérítésre kerül valamennyi befizetésük, amennyiben jelentősen megváltozik az átalány utazás valamely fontos része, ez alól kivételet képez az ár. Amennyiben az átalány utazásért felelős vállalkozó az átalány utazás kezdete előtt lemondja az átalány utazást, akkor az utazóknak joguk van költségtérítés és adott körülmények között kártérítés igénylésére is.
- Az utazók különleges események bekövetkezése esetén az átalány-út megkezdése előtt visszalépései díj megfizetése nélkül visszaléphetnek a szerződéstől, például ha a célhelyszínen súlyos biztonsági problémák állnak fenn, melyek az átalány-utat előreláthatóan hátrányosan befolyásolják.
- Ezen felül az utazók az átalány-út megkezdése előtt egy méltányos és indokolható díj megfizetése ellenében bármikor visszaléphetnek a szerződéstől.
- Amennyiben az átalány-út megkezdése után az átalány-út lényeges részeit nem lehet a megegyezésnek megfelelően lebonyolítani, úgy az utazónak más méltányos intézkedést kell felajánlani többlet költség nélkül. Az utazó visszalépései díj megfizetése nélkül visszaléphet a szerződéstől (a Német Szövetségi Köztársaságban ezt a jogot „felmondásnak” hívják), ha egyes teljesítések nem a szerződésnek megfelelően végzik el, és ez lényeges kihatással van a szerződésben foglalt átalány-szolgáltatásokra, és az utazás szervezője elmulasztja a probléma orvoslását.
- Az utazó igényt tarthat árcsökkentésre és/vagy kártérítésre, ha az utazási szolgáltatások nem, vagy nem szabályosan kerülnek teljesítésre.
- Az utazás szervezője támogatást nyújt az utazónak, ha az nehézségekbe ütközik.
- Az utazásszervező, vagy - némelyik tagállamban - az utazás közvetítőjének fizetésképtelensége esetén, a kifizetések visszatérítésre kerülnek. Amennyiben az utazásszervezőnél, vagy, amennyiben rá is vonatkozik, az utazás közvetítőjénél fizetésképtelenség lép fel az átalány utazás megkezdése után, és az utasszállítás az átalány utazás részét képezi, akkor az utasok hazautaztatása szavatolva

van. Az FTI Touristik GmbH fizetésképtelenség esetére biztosítást kötött a Swiss Re International SE-vel.

* Az utazók felvehetik a kapcsolatot ezzel az intézménnyel, vagy adott esetben az illetékes hatósággal, (Swiss Re International SE, Arabellastraße 30, 81925 München, Telefon: 069 767255180, Email: SuretyTravel_DE@swissre.com), amennyiben az FTI Touristik GmbH fizetésképtelensége miatt megtagadnának tőlük bármilyen szolgáltatást.

<https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=20009859&FassungVom=2018-07-01>

Standardinformationsblatt für Pauschalreiseverträge

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302.

Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Das Unternehmen FTI Touristik GmbH trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise.

Zudem verfügt das Unternehmen FTI Touristik GmbH über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung Ihrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall seiner Insolvenz.

Wichtigste Rechte nach der Richtlinie (EU) 2015/2302

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter oder dem Reisebüro in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise – innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten – auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8 % des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises erheblich geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.
- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkehrungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten (in der Bundesrepublik Deutschland heißt dieses Recht „Kündigung“), wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters oder – in einigen Mitgliedstaaten – des Reisevermittlers werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. FTI Touristik GmbH hat eine Insolvenzabsicherung mit Swiss Re International SE abgeschlossen.

* Die Reisenden können diese Einrichtung oder gegebenenfalls die zuständige Behörde (Swiss Re International SE, Arabellastraße 30, 81925 München, Telefon: 069 767255180, Email: SuretyTravel_DE@swissre.com) kontaktieren, wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz von FTI Touristik GmbH verweigert werden.